

PHOTOS
Voyez les photos du film *Deux fois une femme* sur cyberpresse.ca/femme

BLOGUE
Marc-André Lussier discute du nouveau film de Gus Van Sant sur cyberpresse.ca/lussier

DOSSIER
Le Festival du nouveau cinéma tire à sa fin. Consultez notre dossier sur cyberpresse.ca/fnc

ARTS ET SPECTACLES

VIVRE
SURF AU FÉMININ À TOFINO
PAGE 6

OGRE EN SOUS-VÊTEMENTS
LA CHRONIQUE DE NATHALIE PETROWSKI
PAGE 3



Nanette poursuit Maple Leaf pour 675 000\$

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

Aimer les produits Maple Leaf, c'est une chose. Les aimer d'amour, c'en est une autre.

La chanteuse Nanette Workman réclame actuellement 675 000\$ au géant canadien de l'alimentation pour avoir exploité sa voix sans autorisation dans ses publicités pour les saucisses Top Dogs. Diffusé tout l'été à la télévision, ledit « commercial » utilisait la célèbre chanson de Georges Thurston *Aimer d'amour*, dans laquelle Nanette interprète le refrain.

Maple Leaf prétend avoir agi en toute légalité en achetant les droits du morceau à la compagnie Unidisc. Mais l'avocat de M^{me} Workman, Daniel Payette, affirme que l'entreprise ontarienne aurait dû demander la permission à sa cliente – dont la voix est clairement identifiable dans la publicité – qui n'a manifestement pas apprécié d'être liée contre son gré à des « produits associés à la malbouffe ».

« C'est une cause très intéressante qui implique le droit fondamental de toute personne à ne pas voir son nom, sa voix et sa renommée associés à la promotion publicitaire d'un produit commercial », explique l'avocat en précisant que ce droit est reconnu par les articles 35 et 36 du Code civil, de même que par la Charte des droits et libertés. « Cette chanson n'appartient peut-être pas à Nanette, mais son interprétation lui appartient. Et si quelqu'un veut cet enregistrement sonore à d'autres fins que discographiques, il doit demander l'autorisation à l'artiste. »

Selon M. Payette, cette autorisation était d'autant plus essentielle que la publicité n'a conservé que les extraits où l'on entend Nanette, évacuant au montage la voix de Georges Thurston. « Visiblement, ils voulaient Nanette et personne d'autre. Ils voulaient clairement que sa notoriété soit associée à un de leurs produits », observe M. Payette.

Malgré plusieurs mises en demeure envoyées depuis le début juillet, la pub de Top Dogs aurait continué d'être diffusée jusqu'au 8 août. M^{me} Workman poursuit maintenant Maple Leaf et l'agence de publicité ontarienne John Street Advertising pour 425 000\$ de « dommages matériels et moraux » et pour 250 000\$ en « dommages exemplaires et punitifs » devant la Cour supérieure de Montréal. C'est beaucoup de bacon, si l'on peut dire.

► Voir NANETTE en page 4



Nanette Workman
BERNARD BRAULT, ARCHIVES LA PRESSE

PHOENIX ★★☆☆☆☆

CONSÉCRATION NORD-AMÉRICAINE

Il est le mari de la cinéaste Sofia Coppola, mais surtout le chanteur de Phoenix, le plus rock et le plus populaire des groupes français dans le monde, et le premier à se produire au Madison Square Garden ce soir à New York. Demain, Phoenix fera le saut à Montréal pour un spectacle au CEPSUM, l'un des plus attendus de l'automne.



PHOTOMONTAGE LA PRESSE



ÉMILIE CÔTÉ

Ce soir, Phoenix sera le premier groupe français à se produire au mythique Madison Square Garden de New York, devant 20 000 personnes. « Ce sera la veille de notre spectacle à Montréal », souligne gentiment Thomas Mars pour faire un lien avec notre entrevue. La consécration? « C'est un moment qu'on a très hâte de vivre », répond-il bien humblement.

« Il y a un an, on voulait faire un grand concert à New York, mais on hésitait, raconte le chanteur de Phoenix. On ne savait pas si on aurait du plaisir à se produire dans de si grands endroits. Mais on s'est rendu compte que ça fonctionnait pour notre musique... faire quelque chose d'intimiste dans une grande salle avec une dimension artistique. »

La dernière année a été couronnée de succès pour Phoenix: des salles comblées, un trophée Grammy de l'al-

bum alternatif de l'année pour Wolfgang Amadeus, qui a également reçu un disque d'or pour ses 500 000 exemplaires vendus aux États-Unis.

Thomas Mars est le mari et le père des enfants de la réalisatrice Sofia Coppola (*The Virgin Suicides*, *Lost in Translation*), mais il ne se considère pas comme un personnage public. « Nous sommes connus et pas connus, indique Thomas Mars. Nous sommes connus par les gens qui s'intéressent à ma musique ou à ses films... mais pas par les douaniers », blague-t-il.

La journée de notre entrevue avec Thomas Mars, les American Music Awards venaient d'annoncer que Phoenix était en nomination dans la catégorie du Meilleur artiste alternatif. « Ça, c'est hyper abstrait pour moi. Je ne sais même pas c'est quoi, a confié le chanteur. Je n'ai aucune idée de la portée de ce gala. »

Dans sa « conquête » nord-américaine, tout est nouveau pour Phoenix. « C'est agréable de ne pas connaître les tenants et aboutissants de ce qui nous arrive. »

Est-ce que conquérir de nouveaux marchés au-delà de l'Europe était un rêve ou un but? « Nous n'avons jamais pensé en termes de pays, mais en termes d'exil. Nous venons

de Versailles. Là-bas, il n'y a pas de public. À 17 ans, nous sommes partis à Paris », raconte-t-il.

Thomas Mars, Deck D'Arcy, ainsi que les frères Christian et Branco Mazzalai ont commencé à jouer de la musique ensemble au lycée. Les quatre amis ont fait des chansons en anglais, car « c'est ce qui est venu naturellement ». Comme tous les jeunes rockeurs qui grandissent en banlieue d'une grande ville, ils nourrissaient de grandes ambitions. « Dans le sens de la musique qui nous fait voyager », précise Thomas Mars.

Les trois premiers albums de Phoenix – *United*, *Albumical* et *It's Never Been Like That* – ont mis la table pour le triomphe *Wolfgang Amadeus*, mais aussi le fait que Cadillac ait choisi le riff de 1901 pour sa pub télé. Les quatre membres de Phoenix n'ont pas hésité une seconde à vendre les droits de leur chanson au constructeur automobile américain. « On a vu ça comme quelque chose de très exotique, comme si des Américains faisaient une pub de croissants français, illustre Thomas Mars. On savait que la chanson était assez forte pour survivre à la pub. »

► Voir PHOENIX en page 4



LA RONDE ENSORCELÉE,
À HURLER DE PLAISIR... ET DE PEUR!

TOUS LES WEEK-ENDS
DU 9 AU 31 OCTOBRE,
INCLUANT LE 11 OCTOBRE



PASSEPORT SAISON 2011

Seulement 50\$+ STATIONNEMENT SAISONNIER GRATUIT!

laronde.com

* Prix unitaire à l'achat de 4 passeports-saison 2011 (1,37m+). Offre valide jusqu'au 31 octobre 2010. Certaines conditions s'appliquent.

ARTS ET SPECTACLES

39^e FESTIVAL DU NOUVEAU CINÉMA

CONSULTEZ NOTRE DOSSIER SUR MONCINEMA.CYBERPRESSE.CA

NOS SUGGESTIONS



PHOTO FOURNIE PAR FNC

GERMAN GUTIERREZ ET CARMEN GARCIA / Falardeau

Un homme debout

Un peu plus d'un an après sa mort, un documentaire consacré à Pierre Falardeau est présenté ce soir au Festival du nouveau cinéma. Réalisé par le tandem German Gutierrez/Carmen Garcia, le film nous présente le cinéaste, écrivain et polémiste « tel quel », soutient le coréalisateur.



ANDRÉ DUCHESNE

« Nous avons fait un film sur Pierre au lieu de faire un film avec Pierre. C'est la vie qui en a décidé ainsi », glisse avec une pointe de tendresse German Gutierrez, coréalisateur avec Carmen Garcia d'un film consacré à Pierre Falardeau présenté ce soir dans le cadre du Festival du nouveau cinéma.

Un peu plus d'un an après sa mort, le 25 septembre 2009, voilà donc le cinéaste, écrivain, homme de paroles, homme d'actions et polémiste dans un long métrage documentaire simplement intitulé *Falardeau*.

Quelques mois avant son décès, le réalisateur d'*Octobre*, du *Party* et du *Temps des bouffons* avait donné son accord à la mise en marche de ce projet, esquissé autour d'une table où étaient réunies quelques personnes.

« Nous savions qu'il était malade mais pas à ce point-là. J'ai proposé de faire un documentaire sur lui, de revenir sur ses actions dans tous les domaines et, à ma grande surprise, il a dit oui », raconte Gutierrez.

Le projet a été lancé au printemps 2009. Durant quatre mois, il y a eu quelques rencontres avec Pierre Falardeau avant que ce dernier, trop malade, se retire. « Nous avons pu le filmer dans son quotidien, dit Gutierrez. Dix pour cent du film est tiré de ces rencontres. »

Avec la productrice et coréalisatrice Carmen Garcia, Gutierrez défend une cinématographie consacrée aux batailleurs, aux gens qui défendent des idéaux. Leur film précédent, *L'affaire Coca-Cola*, était un réquisitoire contre l'empire de la bulle brune dans ses agissements contre des chefs syndicaux en Amérique latine et en Turquie. Dans *Qui a tiré sur mon frère*, ils reviennent sur l'attentat commis contre Oscar Gutierrez, frère de German et militant politique en Colombie.

Falardeau s'inscrit donc dans une continuité. « Ce sont des gens bons, dit le réalisateur à propos de ses sujets. Ils se tiennent debout. Ils vivent pour leurs idées et aiment profondément leur pays. »

Dans le cas de Pierre Falardeau, cet amour allait loin, assure le cinéaste. « Tout le monde aime son pays, mais je crois que Pierre aimait un peu plus le Québec que la moyenne. Il sillonnait la province dans tous les sens trois ou quatre fois par année. Il aimait la forêt. Il aimait les autom-

nes. Il n'a jamais méprisé la langue française et la culture québécoise. Pour lui, la poutine était aussi bonne que le caviar russe. »

Tel quel

Le documentaire abordera-t-il aussi les controverses? Les propos choquants et blessants? Comme l'incontournable « Salut, pourriture », à la mort de Claude Ryan. Le réalisateur répond par l'affirmative.

« Nous n'avons pas voulu nettoyer l'image de Falardeau, dit-il. On l'a pris tel quel. Il était extrêmement cohérent dans sa pensée. Il n'y avait pas de différence, pas de contradiction entre sa vie publique et sa vie privée. »

Sans se définir comme un ami, Gutierrez dit que lui et Falardeau étaient des connaissances depuis 15 ou 20 ans. Il garde du cinéaste le souvenir d'un artiste complet qui se retrouvait sur toutes les tribunes et qui manifestait de toutes les façons.

Sur un plan plus personnel, Gutierrez retient de Falardeau qu'il lui a fait voir le Québec autrement. « Je suis ici depuis 25 ans, dit le cinéaste d'origine colombienne. Pierre m'a fait découvrir un Québec que je ne connaissais pas. »

Falardeau est présenté ce soir à 19 h 15 au Cinéma Impérial.

HOMME AU BAIN

CHRISTOPHE HONORÉ

Après une trilogie parisienne, et *Non ma fille, tu n'iras pas danser* (toujours inédit chez nous), Christophe Honoré s'est lancé dans un projet plus expérimental, à la demande du théâtre de Gennevilliers. Deux garçons qui s'aiment se séparent. L'un (François Sagat) reste dans la cité et joue de son corps en multipliant les aventures sexuelles; l'autre (Omar Ben Sellem), vidéaste, part à New York et s'entiché d'un beau gosse à l'accent québécois. Le réalisateur des *Chansons d'amour* déchante ici un portrait impressionniste où la fiction croise l'approche documentaire, et à travers lequel la dérive des sentiments emprunte la forme d'un érotisme masculin un peu triste. À la fois beau et cruel.

— Marc-André Lussier

> Aujourd'hui à 19 h 20 au Cinéma ONF; demain à 21 h 45 au Cinéma Parallèle.



PHOTO FOURNIE PAR FNC

HUIT FOIS DEBOUT

XABI MOLIA

Ce premier film de Xabi Molia nous arrive avec l'épithète de « succès surprise » en France. On comprend la surprise devant ce curieux objet tenant plus du drame que de la comédie, mais qui, pourtant, fait rire plusieurs fois. Une fiction filmée comme documentaire misant sur des éclairages naturels, sans esbrouffe. Sept fois à terre mais huit fois debout, Elsa travaille au noir pour survivre, ne voyant son fils de 10 ans qu'une fin de semaine sur deux. Elle rencontre son voisin, Mathieu, lui aussi dans une situation précaire. Deux losers à bien des égards, mais beaux dans leur persévérance. Tout cela semble bien gris, mais ne l'est guère en raison de grandes qualités de ton et d'interprétation. Une histoire profondément humaine et vraie.

— Mario Cloutier

> Aujourd'hui à 13 h et demain à 19 h à eXcentris.



PHOTO FOURNIE PAR AZ FILMS

FESTIVAL / 11^{es} Coups de théâtre

Le bal des nouveautés

JEAN SIAG

Danse, théâtre, musique... D'ici, de Belgique, de Norvège, d'Australie... Le grand manitou des Coups de théâtre, Rémi Boucher, a dévoilé hier la 11^e programmation de son festival jeune public bisannuel.

Encore une fois, le programmeur des Coups fait une belle place aux créations, sa marque distinctive, qui a l'avantage d'attirer de nombreux programmeurs et diffuseurs étrangers. Avec l'espoir de faire voyager les créations québécoises, au nombre de 11 parmi les 22 productions proposées cette année.

« Notre mission a toujours été de soutenir les œuvres nouvelles, d'ici et d'ailleurs », rappelle Rémi Boucher, qui accorde une place importante à la danse, avec six spectacles, dont trois créations québécoises: *Variations S*, d'Hélène Blackburn, *Rayon X*, de Marie Béland et *Contes pour enfants pas sages*, de Pierre-Paul Savoie, construite autour de huit contes de Jacques Prévert. Même le spectacle d'ouverture du festival, *Satin et vin blanc*, de la compagnie belge Kopergieterij, est un spectacle de danse inspiré des textes d'un poète néerlandais qui s'est donné la mort à l'âge de 26 ans.

« C'est une véritable prise de parole d'adolescents, nous dit Rémi Boucher, qui a vu la pièce en Allemagne. Les jeunes s'identifient aux textes de ce poète, sorte de Rimbaud hollandais qui aborde des



PHOTO COUPS DE THÉÂTRE
Le chorégraphe Pierre-Paul Savoie présentera *Contes pour enfants pas sages*.

thèmes universels comme la vie, la mort, l'amour. Je trouvais que cette pièce, jouée et dansée, représentait bien l'ensemble de notre programmation. »

Le volet théâtre demeure la partie moelleuse du gâteau. Le cœur des Coups en somme. Théâtre d'objets, d'ombres, de marionnettes, plusieurs créations québécoises sont attendues, dont *La belle étoile*, adaptation du conte de *Hansel et Gretel*, créée par L'Illusion; *Le grand méchant loup*, de DynamO Théâtre (qui vient de présenter sa très belle pièce *L'envol de l'ange*; *Sur 3 pattes*, pièce sans paroles sur le cycle de la

vie, du Théâtre de l'œil (également programmée à la Maison Théâtre en mai 2011); *Les mécaniques célestes*, spectacle-installation du Théâtre des confettis; *Pour en finir avec Cyrano*, du Théâtre Motus, qui avait séduit le jeune public avec son conte musical, *Baobab*. Etc. etc.

Parmi les autres compagnies invitées à surveiller, de nombreuses productions sont présentées pour la première fois en Amérique du Nord. C'est le cas de *The Terrific Adventures of Brave Joan*, d'Allemagne, inspirée de la vie de Jeanne D'Arc, et d'*Oskar*, du Danemark, qui raconte la relation d'un jeune garçon avec son père, mort durant les attentats du World Trade Center. Les deux pièces sont mises en scène par l'Anglais Alex Byrne.

Un « coup de chapeau » sera enfin rendu à Jasmine Dubé, cofondatrice des Bouches découvertes, qui a fêté ses 25 ans, et dont la pièce *Ginkgo et la jardinière* est présentement à l'affiche de la Maison Théâtre. Cet hommage prendra notamment la forme de lectures publiques de ses textes. Rémi Boucher a souligné, à juste titre, la capacité exceptionnelle de la comédienne et metteure en scène (*Le bain*, *Petit monstre*, *Léon le nul*, etc.) à toujours se renouveler.

Du 15 au 28 novembre.
Tous les détails de la programmation et des activités sur: www.coupsdetheatre.com

FLASHES

Wajdi Mouawad honoré par l'École nationale

Wajdi Mouawad est le récipiendaire du prix Gascon-Thomas en cette année où l'École nationale de théâtre célèbre son demi-siècle d'existence. La récompense, remise annuellement depuis 1990, souligne la contribution exceptionnelle d'un artisan à l'épanouissement du théâtre et des arts connexes au Canada. L'acteur, metteur en scène et actuel directeur artistique du Théâtre français du Centre national des arts d'Ottawa est le lauréat francophone 2010, alors que, du côté anglophone, la distinction est remise à l'actrice Judith Thompson. Les artistes recevront leur prix le 2 novembre à la salle Ludger-Duvernay du Monument-National.

— Alexandre Vigneault

Nouveau patron à la radio de Radio-Canada

Après plusieurs mois d'attente, la radio de Radio-Canada a enfin un nouveau patron. Il s'agit de Patrick Beauduin, nommé hier directeur général de la radio de Radio-Canada. Les auditeurs de la Première chaîne connaissent déjà le son de sa voix puisque le vice-président Créativité de l'agence de publicité Cossette a participé à de nombreuses émissions de radio et de télévision. Dès le 1^{er} décembre prochain, il veillera plutôt aux destinées de la Première chaîne et d'Espace musique. Invité à plusieurs reprises au micro de *Christiane Charette en direct*, Patrick Beauduin a collaboré, entre autres, à l'édition estivale du magazine radiophonique *Je l'ai vu à la radio*, animée à l'époque par François Bugingo. Il a également été chroniqueur à l'émission *Bazzo.TV* sur les ondes de Télé-Québec. Patrick Beauduin a expliqué à l'émission *Desautels* qu'il s'était vu confier trois mandats principaux: accompagner la radio de Radio-Canada dans le nouveau contexte de numérique; aider la radio à devenir un acteur dans la promotion de la musique et faire évoluer le concept d'Espace Musique. La radio de Radio-Canada était sans patron depuis le départ de Jean-François Rioux, en juin dernier.

— Nathalie Collard

L'ogre en sous-vêtements



NATHALIE
PETROWSKI
CHRONIQUE

C'est qui, maman, le monsieur tout poilu qui porte un soutien-gorge orange? Lundi soir à l'heure du souper, combien d'enfants à peine sortis de la garderie ou de la maternelle ont posé cette question à leurs parents en voyant au bulletin d'information les photos du défilé sordide de Russell Williams? Et combien de mamans et de papas bien intentionnés sont subitement devenus aphasiques et n'ont pas su quoi leur répondre. De toute façon, que pouvaient-ils bien leur dire? C'est un ogre, mon chéri, un fou furieux qui va finir sa vie en prison, oublie ça et mange ton pâté chinois.

Je ne suis pas juriste, mais je ne suis pas non plus complètement abruti. Je comprends les besoins d'une justice, prise pour accumuler les preuves accablantes afin de décider de la sentence d'un accusé. L'ogre en sous-vêtements a beau avoir plaidé coupable, tant que la Couronne n'aura pas exposé le catalogue de ses horreurs, la justice ne pourra prendre toute la mesure de sa culpabilité.

Je ne suis pas juriste, mais par contre je suis journaliste et dans de telles circonstances, disons que j'ai un peu mal à ma profession. Je ne comprends pas, vraiment pas, l'insistance des médias (surtout les médias électroniques et quelques feuilles de chou) à nous montrer non pas une, mais deux, trois, quatre photos couleur prises par l'ogre lui-même alors qu'il jouait à Victoria's Secret dans le placard de son sous-sol quand ce n'était pas chez ses victimes.

Je ne comprends pas la diffusion *ad nauseam* des images de sous-vêtements volés et cordés comme des soldats de plomb. Je ne comprends pas pourquoi RDI, LCN et compagnie en ont rajouté hier en nous annonçant de leurs voix tonitruantes: encore plus de détails sordides, encore plus d'actes dégradants et violents! Un peu plus et les chaînes d'infos continues nous passaient la bande audio enregistrée par l'ogre lui-même alors qu'il violait et tuait une première victime. Pour tout savoir sur le calvaire des victimes de Russell Williams, restez à notre antenne.

Tout cela au nom de quoi? Du droit du public à l'information? Laissez-moi rire. Dans cet étalage éhonté de la déviance d'un homme, il n'y pas une parcelle d'information valable. Il n'y a que des calories vides et des gras trans qui carburent à la sensation. Il n'y a que des médias fascinés qui nous servent l'horreur en boucle et qui nous renvoient à notre impuissance collective.

anglophones ont remonté le fil d'une vie instable, faite de nombreux déménagements, marquée par le divorce des parents et le remariage de sa mère à un ingénieur nucléaire.

Leurs récits détaillés ne nous ont pas fourni toutes les réponses, mais ils nous ont au moins donné certaines clés. Grâce à leurs enquêtes, on sait au moins d'où vient

une explication à ce qui ne s'explique pas en quelques secondes, je ne répondrais pas. Je ne ferais rien du tout. Sauf éteindre la télévision.

Syndicat des chanteuses internationales

La vraie nouvelle, ce n'est pas que Céline attend des jumeaux ni qu'elle a été hospitalisée par mesure préventive afin de leur éviter une naissance prématurée. La vraie nouvelle, c'est que dans moins de cinq mois, Céline sera de retour sur scène à Las Vegas. Faites le calcul. Si elle accouche en novembre et qu'elle commence les répétitions pour son spectacle au plus tard en février, son congé de maternité aura à peine duré trois mois. Trois petits mois de rien du tout après six tentatives de fécondation in vitro qui ont duré un an, une grossesse de neuf mois et l'accouchement de deux enfants! Au Québec, le congé de maternité est d'une durée maximale de 18 semaines auquel on peut ajouter un congé parental de 52 semaines. Qu'est-ce que Céline attend pour s'en prévaloir? Le cas échéant, qu'est-ce qu'elle attend pour fonder un syndicat des chanteuses internationales?

Pour joindre notre chroniqueuse: npetrows@lapresse.ca

ROGER WATERS JOUE *THE WALL* AU CENTRE BELL

Le retour de Roger Bontemps

ALAIN DE REPENTIGNY
CRITIQUE

Était-ce un *show rock*, une comédie musicale ou une extravagance multimédia? Qu'importe, Montréal n'avait sûrement rien vu de comparable à la version scénique de *The Wall* que Roger Waters a présentée hier soir, 30 ans après sa création. Une orgie de projections, de marionnettes géantes et autre avion qui s'écrase dans un mur qui avait, contre toute attente, quelque chose d'humain, en plus de nous faire oublier les faiblesses de cet album double qui aurait été très bon s'il avait tenu sur un seul disque.

L'ex-bassiste de Pink Floyd est vite sorti de son rôle théâtral pour venir récolter les acclamations des quelque 14 000 convertis, tel un véritable héros du rock incompris qui savourait enfin sa victoire. Tout de suite après l'hymne disco *Another Brick in the Wall, Part II*, qui mettait en vedette une chorale d'enfants noirs, le bassiste a

paru plutôt sympa quand il a rappelé que *The Wall* trouvait son origine dans un concert au Stade olympique de notre *great city* où un Waters plus jeune de 33 ans, plus soupe au lait et plus isolé, avait craché sur un spectateur turbulent.

Mais ces années troubles sont derrière lui, nous a juré l'ex-pur et dur qui n'a pas craint de paraître «kétaine» en balançant les bras en l'air et en incitant la foule à faire de même pendant le solo de guitare de *Comfortably Numb*. Roger Bontemps a même eu la jolie idée de faire un duo avec son double de 1980 pendant *Mother*, que le plus jeune des deux Roger chantait dans un bout de film tourné à Earl's Court, à Londres.

Ce nouveau Waters ne s'embarrasse toujours pas de nuances, faisant défiler sur écran Mao, George W. et Hitler pendant *Run Like Hell*. Quand, dans la chanson *Mother*, il demande à sa maman s'il peut faire confiance au gouvernement, la réponse ne tarde pas, ins-



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE
Roger Waters était en parfaite symbiose avec ses fans montréalais.

crité en lettres rouges sur le mur derrière: *No fucking way*. Et le public jubile. Mais les raccourcis et le manque de

subtilité sont moins pesants que prévu, comme emportés dans ce tourbillon digne d'un Disneyland à messages.

Après l'entracte, il a fallu attendre la troisième chanson, *Nobody Home*, pour que Waters réapparaisse devant le mur, dans la peau du rocker paumé Pink, bien assis dans son salon. Or, quand les spectateurs se sont mis à chanter, Waters-Pink est sorti de son rôle pour les remercier.

Par la suite, *Comfortably Numb*, la plus belle chanson de *The Wall* qu'on associe surtout à la guitare et à la voix de David Gilmour mais qui passait beaucoup mieux dans ce contexte théâtral, a provoqué la plus belle claque de la soirée. *Comfortably Numb* a ramené l'élément humain dans ce spectacle réglé au quart de tour et, tout de suite après, les musiciens et quatre choristes masculins sont venus rejoindre la vedette devant le mur. Puis Waters est redevenu un leader totalitaire haranguant l'assemblée pendant *In the Flesh*, où il a reçu la visite du cochon gonflable de Pink Floyd, peinturluré de slogans contestataires, qui a survolé le parterre.

À la fin de *The Trial*, les spectateurs ont crié «*tear down the wall*» et le mur de carton s'est écroulé, provoquant une ovation et une pluie de flashes d'appareils photo. Autant de souvenirs que chériront longtemps ces fans comblés. Roger Waters remet ça ce soir au même Centre Bell.

MUSIQUE

Massive Attack tient la route

ALAIN BRUNET
CRITIQUE

En 20 ans d'activité, Massive Attack n'a pas eu une trajectoire parfaite, encore moins une productivité exemplaire. Des éclairs d'inspiration ont néanmoins allumé trois cerveaux, enflammé trois plexus: ceux de 3D, de Daddy G et du démissionnaire Mushroom. Tant et si bien que 5700 amateurs québécois ont reconfirmé lundi leur allégeance à cette musique jadis visionnaire, une des plus cruciales des années 90.

Quand l'album *Mezzanine* a été lancé, en 1998, j'étais convaincu que le rock guitare-basse-batterie avait atteint sa forme classique et que cet opus très puissant de Massive Attack annonçait un temps nouveau. Le groupe avait trouvé la voie, celle de musiques hybrides dont la propo-

sition électronique se trouvait au coeur de la démarche.

On peut dire que la musique de Massive Attack a marqué un point tournant. Quoique miné par moult conflits d'orientation et de personnalité, ce groupe a mis beaucoup trop de temps à être pertinent sur scène. Or, contre toute attente, la tournée précédente a été enfin concluante. Celle-ci l'est tout autant, sinon davantage. Bien sûr, le groupe ne jouit plus du même capital de sympathie auprès des *hipsters*... *So what?* Nous sommes en 2010, Massive Attack n'a jamais tant rayonné sur scène.

Sur scène, le groupe dispose d'un arsenal assez redoutable: deux batteries, guitare, basse, claviers, machines, cinq chanteurs - 3D et Daddy G n'étant pas particulièrement aguerris sur le plan vocal, le recrutement de Martina Topley-Bird, Horace Andy et Deborah Miller pour cette tournée

est parfaitement justifié. Le programme de la soirée était constitué de la matière d'*Heligoland*, de chansons créées dans la même foulée et de plusieurs extraits de *Mezzanine*.

Témoins sensibles de notre ère, les leaders de Massive Attack auront offert une expérience complète à leurs fans montréalais. Même sur le plan visuel: éclairages circonspects, sans flafra, et cet écran rectangulaire très classe, qui regorgeait de bonnes idées, particulièrement lors de l'interprétation d'*Inertia Creeps*. Des dizaines de phrases puisées dans l'imaginaire local ont été mitraillées, une pratique connue de Massive Attack qu'on aime encore se faire balancer dans la gueule, dont «Le colonel Russell Williams plaide coupable»...

Lisez la version intégrale de cette critique sur cyberpresse.ca/arts/musique

La mémoire, au coeur de notre avenir

Série éducative 2010

sur l'Holocauste / 13 au 24 octobre

ATELIERS EXPOSITIONS TÉMOIGNAGES CONFÉRENCES DISCUSSIONS VISITE GUIDÉE

Portes ouvertes au Musée
Dimanches 17 et 24 octobre 2010 - 13 h
Musée commémoratif de l'Holocauste à Montréal
5151, ch. de la Côte-Ste-Catherine

FILM DE CLÔTURE
Le Cœur d'Auschwitz
Dimanche 24 octobre 2010 - 19 h
Ex-centris, 3536, boul. Saint-Laurent
Billet : 10 \$ sur nouveau cinema.ca

Centre commémoratif de l'Holocauste à Montréal
Programmation détaillée sur mhmc.ca
514 345-2605 | info@mhmc.ca

ARTS ET SPECTACLES

Tou.tv: tout pour les 18 à 35 ans



HUGO DUMAS
CHRONIQUE

L'âge de la moitié des internautes qui visionnent des émissions sur Tou.tv oscille entre 18 et 35 ans. C'est une grosse proportion, surtout quand on sait que cette tranche ne constitue que 23 % de l'audience d'une chaîne traditionnelle comme Radio-Canada.

En moyenne, un utilisateur de Tou.tv regarde 11 vidéos par mois et depuis son lancement le 26 janvier, la plateforme propulsée par la SRC a enregistré 18 millions de branchements. Pour votre info, un branchement se calcule à toutes les fois où un consommateur dévore une séquence jusqu'au premier bloc de publicité. «Tou.tv ne cannibalise pas la télé traditionnelle. Il rend accessible les produits et contribue à faire grossir les marques, à augmenter leur notoriété», note la directrice générale des services numériques de Radio-Canada, Geneviève Rossier.

Pour tout fan du petit écran, Tou.tv est une invention formidable, qui permet de se raccrocher gratuitement à toutes nos séries préférées en un clic de souris. Le nouveau site de V (vtele.ca) offre également un contenu costaud à ses téléspectateurs branchés. Chez TVA, ouf, l'offre de télé en rattrapage sur le web est d'une pauvreté désolante et il faut être un client du service Illico de Vidéotron pour revoir des émissions que l'on a ratées.

Selon le directeur des contenus web de Radio-Canada, Jérôme Hellio, les cotes d'écoute de la SRC n'ont pas souffert de la naissance de Tou.tv. «La télévision n'est pas sur le point de disparaître. Elle va rester très, très forte», ajoute Geneviève Rossier.

Évidemment, Tou.tv n'en-grange pas encore de profits «mais le plan d'affaires prévoit une rentabilité dans un horizon qui a beaucoup d'allure», indique Geneviève Rossier.

Et que répond la SRC aux critiques de ses compétiteurs du secteur privé, notamment de Pierre Karl Péladeau, grand patron de Quebecor, qui allègue que Tou.tv «met en danger le système canadien de radiodiffusion en offrant gratuitement des contenus télévisuels hautement financés sur l'internet»? «Notre modèle fonctionne. Nous n'agissons pas de manière irresponsable. Radio-Canada a un mandat différent et Tou.tv est accessible partout au pays, pour tout le monde», réplique Geneviève Rossier de Radio-Canada.

En décembre, Tou.tv lancera des applications iPad et iPhone. Des nouveaux épisodes d'*En audition avec Simon* ont aussi été ajoutés au menu. Julie Perreault et Marcel Leboeuf participent aux deux premiers. La série *Temps mort* a aussi repris du service et plus tard cet automne, vous pourrez consommer virtuellement trois nouvelles webproductions, soit *Dakodak.tv*, *Zieuter.tv* et *Neuroblaste*.

Les plus jeunes qui n'ont pas saisi toutes les références du dernier épisode de *Tout sur moi* pourront se reprendre en s'enfilant la première saison de *La vie la vie*, maintenant disponible sur Tou.tv. *Aveux y* est aussi de retour. La quatrième saison de *Sophie Paquin* également.

Le top 10 des émissions les plus populaires de Tou.tv de septembre se lit comme ceci: *La galère* trône en première



La galère trône en première position des émissions les plus populaires sur Tou.tv

PHOTO RADIO-CANADA

position, suivie des *Rescapés*, *Mauvais karma*, *Tout sur moi*, *Les enfants de la télé*, *Les Parent*, *Les chefs*, *En audition avec Simon*, *3600 secondes d'extase* et *Virginie*.

Enfin, Les rescapés décollent

Il a fallu six heures pour que *Les rescapés* nous captivent et nous accrochent à leur voyage dans le temps sur fond d'incendies criminels à caractère religieux. Six épisodes, imaginez-vous, c'est quasiment une demi-saison. En télévision, c'est beaucoup trop long pour distiller si peu

d'indices sur des intrigues touffues. Résultat? Les fans de science-fiction dramatique ont déserté: entre le premier et le quatrième épisode des *Rescapés*, les cotes d'écoute ont chuté de 32 %.

N'empêche. L'épisode du 12 octobre a, Dieu merci, collé quelques morceaux du puzzle. Enfin, les univers de Gina McRae et de la famille Boivin se sont croisés, car cette chasse à l'homme s'étirait de façon inutilement compliquée.

La rencontre entre Charles Boivin, Viateur Bolduc et Thérèse Desbiens a aussi permis d'éclaircir le mystère de la téléportation de 1964

à 2010 (une sorte d'incantation camouflée dans un livre secret). Et le lien entre les feux et le saut de 1964 à 2010, qui ne semblait pas du tout cadrer dans le récit au départ, se dessine plus clairement. Enfin, un peu de viande scénaristique à mastiquer.

Avec autant de talent dans *Les rescapés*, ç'aurait été dommage de les larguer. Reste que la zapette n'est jamais très loin sur la table à café Stockholm. Notre patience a des limites.

Pour joindre notre chroniqueur: hdumas@lapresse.ca

Nanette poursuit Maple Leaf pour 675 000 \$

NANETTE

suite de la page 1

Mais M^e Payette explique que cette «somme importante a pour but de dissuader Maple Leaf de recommencer».

L'entreprise canadienne se défend pour sa part d'avoir agi à tort et s'en remet au fait que la compagnie montréalaise Unidisc, détentrice du catalogue de Georges Thurston, lui avait garanti tous les droits.

«Nous pensions certainement avoir effectué toutes les démarches de bonne foi», résume Linda Smith. Dans sa défense déposée vendredi à la cour, Maple Leaf juge la poursuite

«abusée» et «disproportionnée», allant jusqu'à remettre en question la notoriété de la chanteuse.

exemplaires vendus. La chanson sera remise en circulation par Unidisc au début des années 90 et connaîtra un

« Nous pensions certainement avoir effectué toutes les démarches de bonne foi. » — Maple Leaf

Interprétée en anglais par l'Américain Leo Sayer, *Easy to Love* a été traduite et enregistrée par Georges Thurston en 1978. Parue sur le label punk de Tony Roman Montreco/Plastic Poison, *Aimer d'amour* sera un succès immédiat au Québec, avec plus de 150 000

regain de popularité inattendu en Europe, où elle s'écoulera à près d'un million d'exemplaires.

Les avocats de Maple Leaf, tout comme Nanette Workman, n'ont pas voulu commenter l'affaire, qui se poursuivra en décembre.

Consécration nord-américaine

PHOENIX

suite de la page 1

Sorti au printemps 2009, *Wolfgang Amadeus* est en quelque sorte en fin de cycle. La tournée de Phoenix s'achève, donc le spectacle à grand déploiement de ce soir au Madison Square Garden tombe à point. «Nous étions à un moment de la tournée où nous n'étions plus en danger. On tourne depuis un an et on aime sortir de notre zone de confort.»

Demain, ce sera la deuxième fois en moins d'un an que Phoenix vient nous visiter. Mais ce sera au CEPsum et

non au Métropolis comme en décembre 2009. «Comme nous sommes français, c'est comme une respiration de venir à Montréal au milieu d'une tournée américaine», souligne Thomas Mars.

Il ne reste que quelques dates de spectacle d'ici Noël. Ensuite, pas de plan. «Comme on sait que c'est la fin de la tournée, on y accorde plus d'importance. On sait que tout ce qui se passe est furtif, que ça va partir très vite.»

Phoenix sera en spectacle demain soir au CEPsum, avec Tokyo Police Club et Wavves en première partie.

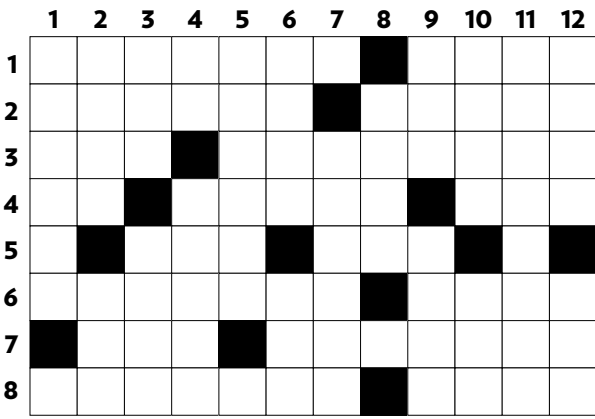
VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Votre guide télé sur WWW.CYBERPRESSE.CA/TELE

1029	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	Pyramide	Union fait la force	Le Téléjournal 18 h	Virginie	L'Épicerie	Les enfants de la télé / France Castel	Mauvais karma	Tout sur moi	Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	Des kiwis et des hommes			
TVA	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	Le cerde	Oeufs d'or	Tranches de vies	Destinées / Qui ne risque rien...	La collection		TVA Nouvelles	22h45 Denis Lévesque	ÉCLAIR DE ... 1h50			
V	De zéro à 1000\$	La guerre des clans	Atomes crochus	Un souper parfait	Glee / Que la honte soit avec toi	Une femme exemplaire / Unprepared	Crimes et Mensonges / Casino Royal	Un gars le soir	Dumont	23h40 22 Minutes	Call TV			
TQC	Cornemuse	Toc toc toc	Kaboom!	Tactik	Au nom du sport	Les francs-tireurs / Fanny Ardant	Voir / Emmanuel Bilodeau	24 heures chrono / De 22 h à 23 h	Génial!					
CBC	CBC News		Coronation Street	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Dragons' Den	Being Erica / Being Adam	CBC News: The National	22h35 CBCNews	23h40 22 Minutes				
CTV-M	Dr. Phil / Alienated Parents	CTV News		eTalk	Big Bang Theory	So You Think You Can Dance Canada	Criminal Minds / Safe Haven	The Defenders	CTV National News	CTV News				
GBL-Q	16h30 * Young & R.	Global National	Evening News	End of My Leash	E.T. Canada	Ent. Tonight	Survivor: Nicaragua	Canada's Walk of Fame	News Final	Tube Tales				
ABC	The Dr. Oz Show	Smarter-5th Grad	ABC World News	Fox 44 News	The Office	The Middle	Better With You	Modern Family	Cougar Town	The Whole Truth / True Confessions	TMZ	23h35 Nightline		
CBS	Channel 3 News	The: 30	Channel 3 News	CBS Evening News	Ent. Tonight	Survivor: Nicaragua	Criminal Minds / Safe Haven	The Defenders	Channel 3 News	23h35 Letterman				
FOX	King of the Hill	Family Guy	The Simpsons	Met Your Mother	2/1/2 Men	LMB Baseball / Phillies de Philadelphie c. Giants de San Francisco	Séries de championnat de la Ligue Nationale (D)		Fox 44 News	Met Your Mother				
NBC	First at Five	5:30 Now	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Undercovers	Law & Order: S.V.U. / Branded	Law & Order: Los Angeles / Sylmar	Newschannel 5	23h35 Jay Leno			
PBS-P	Electric Company	Homework Hotline	Nightly Business	PBS NewsHour	Art Express	Scully World Show	In Performance at the White House	Great Performances	BBC World News	Charlie Rose				
SHOW	Sea Patrol	Silent Witness		YOU BELONG TO ME (2007) avec Andrew Kenneth Martin, Shannon Elizabeth.	Shattered / Don't Wanna Die	Rescue Me			NCIS / Child's Play / Lisa Sheridan					
ARTV	Les Contes d'Avonlea	Cormoran		Artistes	Rumeurs	Voir les comédiens / Geneviève Rioux	PINK FLOYD: THE WALL (1982) avec Christine Hargreaves, Bob Geldof.	Ondes de choc	Alliance meurtrière	Ça bouge en grand				
CD	Destruction	Destruction	Complètement fou	Complètement fou	Biographies / Alexander Pichushkin	J'ai frôlé la mort! / Dériveur à la dérive	STARDOM (2000) avec Dan Aykroyd, Jessica Paré.	21h50 LE COMBAT DE CAPITAINE NEWMAN (1963) avec Tony Curtis, Angie Dickinson, Gregory Peck.						
Cinépop	16h30 * LES JUSTICIERS DU TEXAS	LE HUITIÈME JOUR (1996) avec Pascal Duquenne, Miou-Miou, Daniel Auteuil.												
EV	Hell's Kitchen	Lignes d'horizon / États-Unis												
HI	Dr Quinn, femme médecin / Les bisons	Enquêtes Partie 1 de 2												
MMAX	Régime tempo	Génération 90 / 1994												
MP	Nitro Circus	Palmarès												
RDI	Le Téléjournal RDI	RDI économie												
S+	Le rêve de Diana	Victimes du passé / Vent de folie												
SE	17h35 * CIRQUE ...	17h25 LOIN DE LA TERRE BRÛLÉE (2008) Charliz Theron.												
TFO	Sam Chicotte	La quête	64, rue du Zoo	Le Dino train	Relief	Tank: Les grands combats	CARMEN (2005) avec Andile Tshoni, Lungelwa Blou, Pauline Malefane.	23h05 Pax Americana						
TVS	Prendre sa place	17h50 Questions pour un champion	Journal France 2	Sciences ou fiction	Québec en 12 lieux	40 ans: Le concert / Diane Dufresne, Maurane, Axelle Red.	Naître ou ne pas naître	TVS le journal	23h35 Thalassa					
VIE	Maisons vertes	Maison de Sarah	Déco sur mesure	Décore ta vie	Idées de grandeur	Laisse faire	Prêt-à-changer / Glenda	Le téléphone	AU FIL DE L'ENQ					
Z	L'épée de vérité	La porte des étoiles / Rédemption												
RDS	Golf Mag	Images/secondes	Sports 30	Hockey 360°	19h45 LMB Baseball / Phillies de Philadelphie c. Giants de San Francisco	Série de championnat de la Ligue nationale 4e match (D)								
SPN	16h00 * LMB Baseball Texas vs N.Y. Yankees (D)													
TSN	Off the Record	Interruption	SportsCentre	That's Hockey (D)	Oil Change / Changes	NHL Pre-game (D)	LNH Hockey / Canucks de Vancouver c. Blackhawks de Chicago (D)							
DP	101 Dalmatiens	Route p. jungle	Les Doodlebops	Maison de Mickey	Elliot	Les Tifodoux	Maison de Mickey	Agent spécial Oso	Tibère...maison	Route p. jungle	Les Zic-Magines	Johnny et lutins	Agent spécial Oso	Maison de Mickey
TF	Ben 10: Alien Force	Star Wars: Clone	Les Simpson	SCOOBY-DOO ET LA CRÉATURE DES TÉNÉBRES (2008)	Lego Hero Factory	Lego Hero Factory	Lego Hero Factory	Les Simpson	Têtes à claques	South Park	La Clique	Les Simpson	Décals du cosmos	Presserebelle.com
VRAK	Cory: dans la place	Hannah Montana	Sorciers Waverly	Zack et Cody	Dans le trouble	Grenade avec ça?	Dans le trouble	Ma famille d'abord	Championnes à tout prix / Vérités	Derek	Fan Club	M. changement		

MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM



HORIZONTALEMENT

- 1 Jeu dans lequel on pousse des boules à l'aide d'une longue baguette appelée queue - Besoin de boie.
- 2 Prénom de la chanteuse Moffatt - Rendu moins éclatant.
- 3 On l'obtient en faisant fermenter le raisin - Obscurci par les nuages.
- 4 Il y en a quatre dans un jeu de cartes - Assurance effrontée - Du verbe être.
- 5 Il a connu le Déluge - Point cardinal opposé au Nord.

- 6 Qui sont répétés deux fois - Se dit au téléphone.
- 7 Peut se faire avec un pistolet - Cédées pour de l'argent.
- 8 Prendre ses jambes à son cou - Que l'on fait facilement.

VERTICALEMENT

- 1 Qui ne sait pas tenir sa langue.
- 2 Disque coloré de la partie antérieure de l'oeil - Enlève un objet.
- 3 On la cultive pour les fibres textiles de sa tige - Espace de temps qui s'écoule depuis le

SOLUTION du dernier numéro

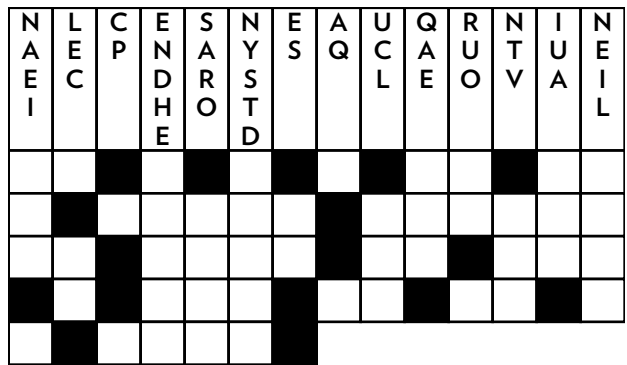


- coucher jusqu'au lever du soleil.
- 4 Dans la gamme - Serpent venimeux aussi appelé serpent à lunettes.
- 5 Revient chaque année.
- 6 Qui existe vraiment - Prénom féminin.
- 7 Travailler.
- 8 Costume de ballerine.
- 9 Il est très utile en cuisine - Idée ou occupation favorite.
- 10 Lisière d'une forêt - Désigne la 3e personne du singulier.
- 11 Qui ne servent à rien.
- 12 Qui reste à la même place - A le courage de faire quelque chose.

CITATION SECRÈTE

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

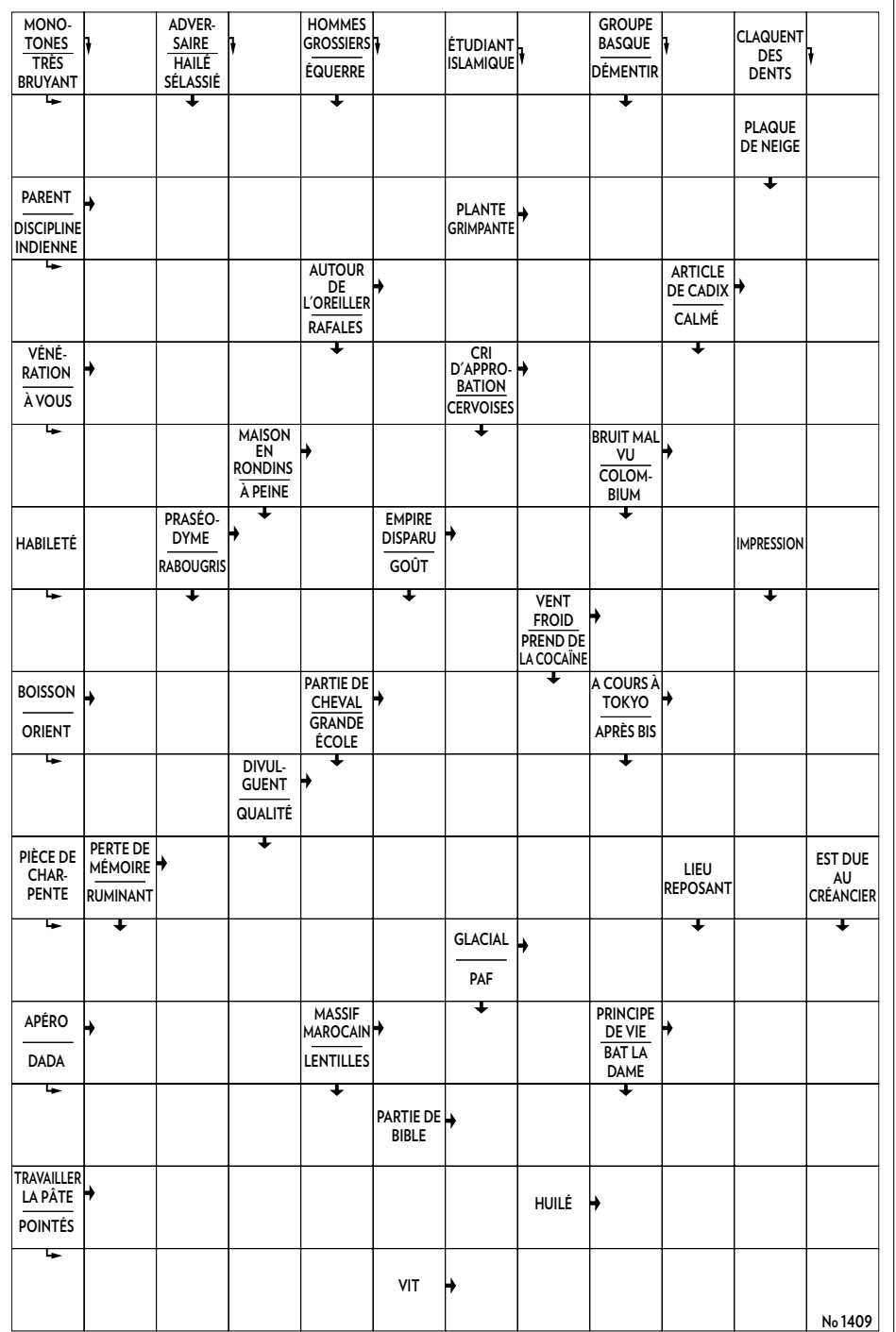
Thème : Citation de Marcel Achard



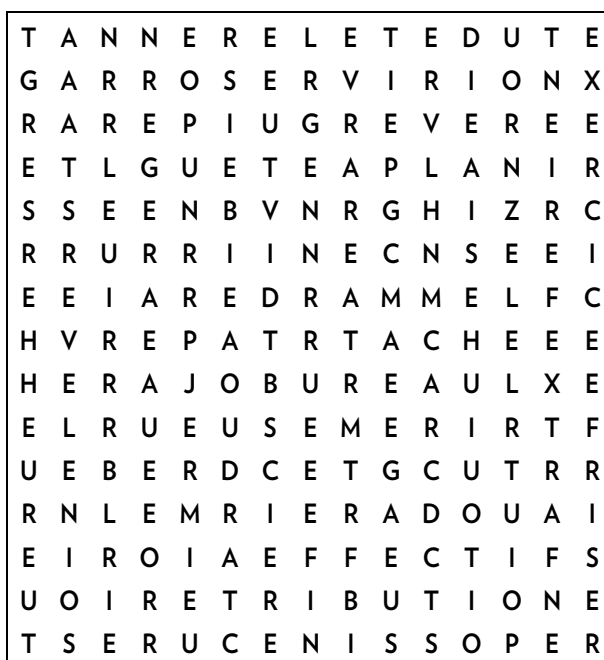
SOLUTION du dernier numéro

Il vaut mieux avoir du bien au soleil que du mal à l'ombre.

MOTS FLÉCHÉS



No 1409



MOT MYSTÈRE

TRAVAIL | Un mot de 7 lettres

- ACHARNE ENGAGER MENTION SINECURE
- AISE ETUDE MOIS SOIN
- APLANIR EXERCICE NOIR SUER
- ARDU EXTRA PARER SUEUR
- ARRET FACILE PAUSE TACHE
- ARROSER FERIE POSER TANNER
- BUREAU FLEMMARDER RAMER TAPER
- CARBURER FRISER REPOS TUER
- CGT GALERE RETRIBUER TURF
- COTTE GREVE RETRIBUTION VIRER
- DETELER HERSER RUDE ZELE
- ECRIRE HEURE SCIER
- EFFECTIF INGRAT SEMER
- ELEVER JOB SERVIR

SOLUTION du dernier numéro | TAMBOURIN

MOTS FLÉCHÉS

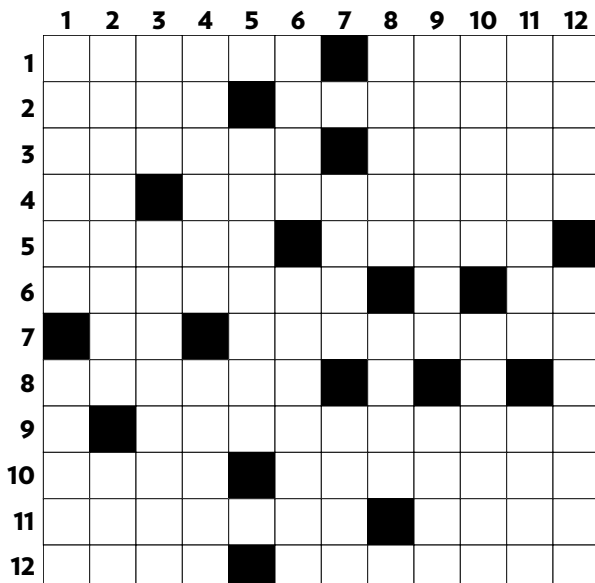
Solution du dernier numéro



WWW.HANNEQUART.COM

MOTS CROISÉS

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM



HORIZONTALEMENT

- 1 Grand aigle de Nouvelle-Guinée - Borde le Sahara.
- 2 Expérimentation - Onde océanique.
- 3 Qualifie une brise - Vieillard rétrograde (Vieux ...).
- 4 Platine - Dilapider.
- 5 Halogènes - Fenêtre faisant saillie.
- 6 Qui dégrade - Déterminant.
- 7 Actinium - Rouge violacé.
- 8 Harnaché.
- 9 Elle fait fonctionner un appareil.
- 10 Ancienne mesure agraire - Lenclume en est un.
- 11 Ce qui existe en fait - Met bas.
- 12 Langue finno-ougrienne - Escompter.

- 3 Asa-foetida - Diplôme universitaire.
- 4 Intervalles - Lu lettre par lettre.
- 5 Parle du nez.
- 6 Durent trois mois - Qui est contente de soi et le montre de façon un peu ridicule.
- 7 Pondéré - Dieux guerriers de la mythologie scandinave.
- 8 Écoper - Biens.
- 9 Amine cyclique - Idéal.
- 10 Canard plongeur - Cacher.
- 11 Plus joli - Caché.
- 12 Joindre - Étourdir.

SOLUTION du dernier numéro

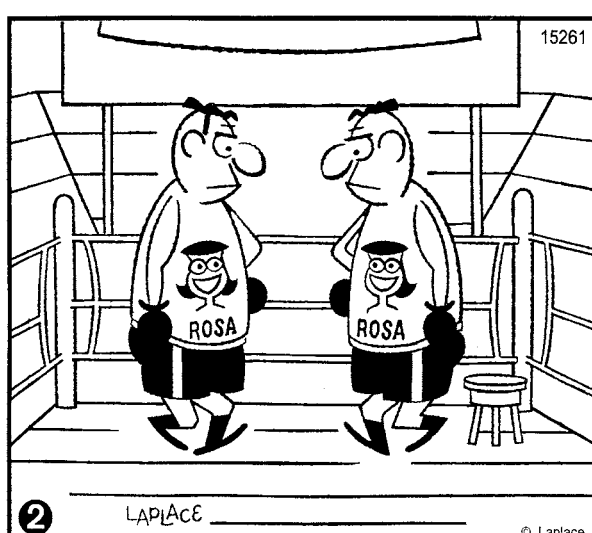
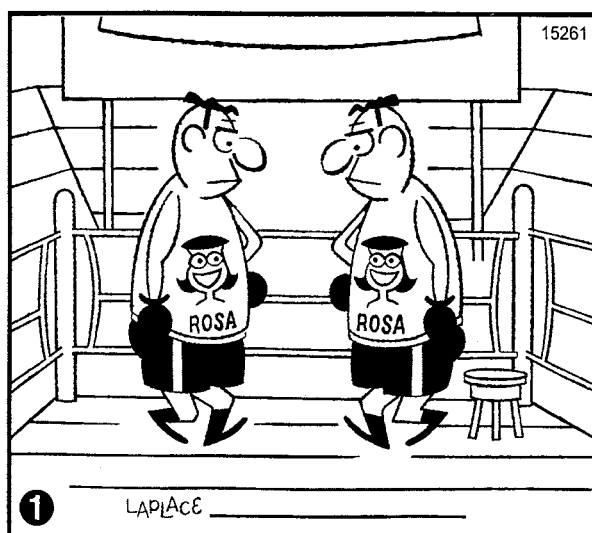


VERTICALEMENT

- 1 Projet irréalisable - Chiche.
- 2 Charge d'un haut fonctionnaire de l'Éducation - Déterminant démonstratif.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR

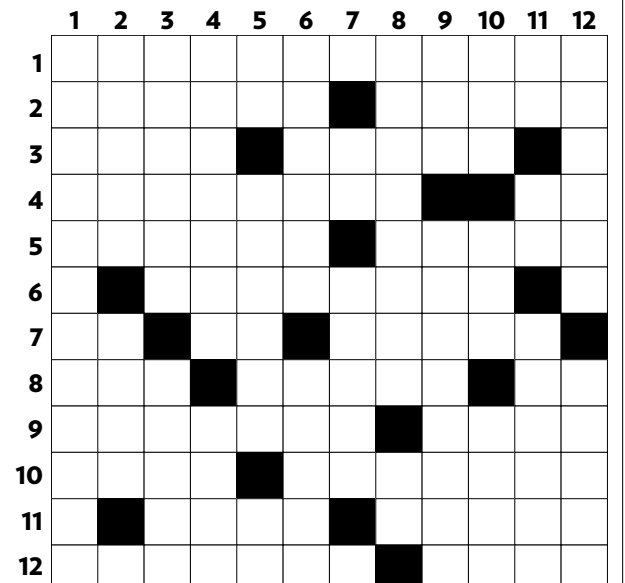
Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 Bras gauche du boxeur de gauche.
- 2 Son talon droit est plus à la base.
- 3 Un gardien non indiqué derrière le pilier de gauche.
- 4 Une corde plus longue sur le montant gauche du ring.
- 5 La cheville du boxeur de droite.
- 6 Sur sa poitrine, la cheville de la fille est incomplète.
- 7 Le pilier de droite est plus court.
- 8 Plancher incomplet à gauche du tabouret.

MOTS CROISÉS PLUS

Du lundi au vendredi
MICHEL HANNEQUART



HORIZONTALEMENT

- 1 Plaintes.
- 2 Satisfait quelqu'un - Luxe.
- 3 Lavande - Enchaîné.
- 4 Fait hésiter - Pronom.
- 5 Galères - Camarade.
- 6 Il parle français.
- 7 Démonstratif - Conjugaison - La moitié du voyage.
- 8 Fleuve français - Plus neuf - Sous la peau.
- 9 Fendre - Coûte.
- 10 Ile - Ver.
- 11 Groupe d'immeubles - Guide patient.
- 12 Plante herbacée - Imbécile.

- 6 Petit fruit - Pas vite.
- 7 Sert à lier - Crier.
- 8 Passe au petit écran - Pas à vous.
- 9 Là où nous sommes - Pimentent.
- 10 Mot d'encouragement - Direction - Mélodie.
- 11 Exclamation - Termination - Fixer à un navire le trajet qu'il doit suivre.
- 12 Poignard - Va s'en aller en fumée.

VERTICALEMENT

- 1 Rationnements.
- 2 Réparé - Ville allemande sur la Saale.
- 3 Apprécié en maroquinerie - Santé!
- 4 Mouche - Mille-pattes.
- 5 Actinium - Échelons - Voulait dire oui.

SOLUTION du dernier numéro



VIVRE



TOFINO

SŒURS DE SURF

Des surfeurs du monde entier ont convergé vers Tofino la semaine dernière pour une série de compétitions dans les eaux agitées du Pacifique.

PHOTOS PC



SYLVIE ST-JACQUES

TOFINO, Colombie-Britannique — C'est la fin de l'été à Tofino, à l'extrême ouest de l'île de Vancouver, paradis des contemplatifs et surtout Mecque des surfeurs. Sur la plage, dans les cafés, les restos et les boutiques spécialisées, les surfeurs, teint santé et ton relax, parlent de rentrer chez eux... ou de s'envoler vers des contrées où le temps est doux et les vagues géantes. Ici et là, on entend: «I'm going to Indo, man!» (Traduction: «Je pars en Indonésie.»)

Mais juste avant d'entrer en hibernation, Tofino a accueilli récemment la première compétition de surf pour femmes, Queen of the Peak. Cette épreuve ouvrait le Cold Water Classic, rendez-vous international qui avait lieu cette année sur la plage Chesterman, à Tofino.

Tout tourne autour du surf, à Tofino. La population passe de 1500 à 5000 personnes pendant la saison estivale, lorsque les amoureux des vagues élisent domicile dans cette petite localité à l'ouest de l'Ouest.

Le surf a longtemps été une affaire de gars. En 1999, la surfeuse Jenny Stewart, désireuse d'ouvrir cette discipline aux femmes, a fondé l'école Surf Sisters, qui a organisé la compétition Queen of the Peak.

«Surf Sisters a commencé avec cette fille qui ne possédait qu'un téléphone portable et un camion. Surf Sisters a voulu inciter plus de filles à essayer ce sport et se sentir à l'aise sur une planche. Mais nous avons connu un tel succès que plusieurs des maris ou compagnons de nos élèves ont voulu essayer, si bien que, aujourd'hui, en plus d'avoir notre propre collection de vêtements et notre café, nous enseignons aussi le surf aux hommes et aux enfants», raconte l'actuelle directrice de Surf Sisters, Krissy Montgomery, jeune blonde qui a quitté sa ville natale de Nanaimo pour pratiquer à temps plein son sport préféré.

«J'ai convaincu cinq de mes meilleures amies, qui m'ont suivie et sont restées!»

Pendant la haute saison, les «sœurs de surf» donnent des ateliers dont les plus populaires sont les camps de yoga-surf et les ateliers de surf mère-fille.

Les qualités requises pour maîtriser l'art du surf? «La persévérance, la force, la flexibilité et beaucoup d'énergie. C'est un sport que l'on pratique avant tout pour se mettre soi-même au défi», résume Krissy Montgomery, qui essaie de trouver du temps chaque jour pour défier les puissantes lames de Tofino.

Les adeptes du surf de Tofino vivent sainement et survivent en pratiquant toutes sortes de petits boulots. Plusieurs surfeurs, étudiants, gagnent un peu d'argent pendant la saison touristique et rentrent à l'école en septembre. Leur raison principale de se lever le matin: surfer jusqu'à l'épuisement après leur quart de travail. «Nous sommes privilégiés d'avoir ces plages magnifiques et des conditions qui nous permettent de surfer pratiquement tous les jours de l'année.»

La compétition Queen of the Peak a permis à 52 surfeurs (surtout des filles de Tofino et de la ville voisine, Ucluelet) de déployer leur talent. «La population féminine est élevée, ici, comparativement à plusieurs villes de surfeurs dans le monde. Nous voulions démontrer cette réalité aux nombreux visiteurs venus de l'étranger.»

Une planche, une combinaison isothermique (l'eau est à 6 ou 7° l'année durant), un peu de courage et beaucoup d'humour: avec ça, tout le monde peut se jeter dans les rouleaux de Tofino.

www.surfsister.com

VACANCES/VOYAGE

Ne manquez pas notre dossier sur la côte Ouest dans le cahier Vacances/voyage du 30 octobre. Cinit.

TECHNAUTE

UN NOUVEAU PRE POUR PALM

La société Hewlett-Packard, qui a récemment acquis Palm, a dévoilé hier un nouvel appareil intelligent, le téléphone Pre 2, ainsi qu'une nouvelle version de son système d'exploitation pour appareils mobiles, le système WebOS 2.0. Le Pre 2 ressemble beaucoup à son prédécesseur. Il est cependant plus rapide: son processeur est cadencé à 1 GHz, une première pour un Palm. L'appareil est doté d'un capteur photo-vidéo d'une résolution maximale de 5 mégapixels, et est évidemment encore livré avec la paire technologique qui le distingue sur le marché: un écran tactile à la sensibilité irréprochable et un clavier alphanumérique coulissant complet. Quant au système d'exploitation WebOS 2.0, il est désormais compatible avec Skype et permet d'appeler et de clavier entre usagers Skype à un autre sans problème. HP et Palm ne donnent pas plus de détails sur le prix de l'appareil, mais on peut imaginer qu'il se vendra pour moins de 200 \$ au Canada. Le Pre est vendu par Bell Mobilité au Canada et par Verizon aux États-Unis. Ce dernier offrira le Pre 2 dès sa sortie.

-Technaute.ca



LA MÈRE BLOGUE

CONFESSIONS

«Avant d'avoir des enfants, j'ai juré que jamais...» Le webzine *Babble* a posé la question à plusieurs vedettes mères de famille. La réponse implique, on s'en doute, que les personnes interrogées n'ont pas été à la hauteur de leurs belles résolutions. Les réponses, plutôt prévisibles, sont néanmoins amusantes. Et vous, que vous étiez-vous juré de ne jamais dire, faire ou répéter? demande Silvia Galipeau sur La mère blogue. En vrac, quelques réponses: «Jamais je ne dirai: "Parce que!" ou "Quand tu auras 18 ans, tu feras ce que tu voudras. En attendant, tu vas faire ce que je te demande."» «Jamais je ne les laisserai manger autant de ketchup...» «Je ne voulais pas que mon fils joue au hockey.» «Je ne pensais jamais que je ferais du renforcement positif avec des Smarties en ce qui a trait à la propreté.» «Jamais je ne donnerai le biberon à mon enfant.» Et, enfin: «J'avais juré de toujours rester calme et de répondre à toutes leurs questions. C'est complètement raté dans les deux cas.»

Comme quoi on fait tous notre gros possible, tout simplement.

Pour réagir: www.cyberpresse.ca/mere